

Eat & Be 2000w



57007

Freidora de aceite

Fritadeira

Deep fryer

Friteuse

Friggitrice

Fritteuse

Solid Inox





Lea atentamente este manual antes de utilizar el aparato y guárdelo para futuras consultas. Para reducir posibles riesgos de incendio, descargas eléctricas o daños personales, tenga en cuenta las siguientes instrucciones:

INFORMACIÓN GENERAL

- Antes de poner en funcionamiento el aparato, lea atentamente las siguientes instrucciones. Guarde el manual en un lugar seguro para que pueda consultarlo en cualquier momento.
- Después de retirar del embalaje, compruebe que el aparato está en buen estado, y si tiene alguna duda, no lo encienda.
- Póngase en contacto con su distribuidor o vendedor para la devolución del mismo.
- Este aparato viene embalado para protección contra cualquier daño o daño que se pueda causar por el transporte.
- El embalaje está formado por plásticos y otros materiales que pueden ser peligrosos, siendo aconsejable mantener fuera del alcance de los niños. Estos materiales son reciclables y deben entregarlos en una unidad del sistema de reciclaje apropiado, respetando las leyes de protección del medio ambiente.
- Este aparato ha sido concebido solamente para uso doméstico y no debe ser utilizado con ningún otro fin, como por ejemplo en una instalación de nivel comercial, industrial o cualquier otra que no sea residencial.
- No manipule el aparato con las manos mojadas y tampoco lo sumerja en agua ni en ningún otro líquido.
- Desconecte el aparato de la toma de corriente antes de limpiarlo.
- Este aparato no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas reducidas, sensoriales o mentales, o falta de experiencia y conocimiento, a menos que hayan recibido instrucciones relativas al uso del aparato o estén acompañadas por una persona responsable su uso y seguridad.
- Mantener el aparato fuera del alcance de niños menores de 8 años.
- Los niños deben ser supervisados durante el uso, para asegurarse de que no juegan con el aparato.
- No continúe usando el aparato si observa que el mismo no funciona correctamente. Apáguelo inmediatamente y busque el fabricante o un servicio técnico autorizado para que un técnico cualificado pueda evaluar el daño y repararlo en su caso.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante o el servicio técnico autorizado a través de un técnico cualificado para evitar el

riesgo de descarga eléctrica.

- › Apague el aparato y desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente antes de sustituir cualquier pieza o accesorio, o tocar las partes móviles del aparato.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- › Conecte el aparato únicamente a una fuente de alimentación de CA. El voltaje indicado en la placa de características que esta fijada en el aparato, debe coincidir con el voltaje de la fuente de alimentación.
- › Desconectar siempre el aparato de la toma después de usarlo, para desmontarlo o limpiarlo.
- › Montar y utilizar el aparato siempre en una superficie firme y estable.
- › Nunca coloque el aparato encima o cerca de fuentes de calor, como por ejemplo una cocina a gas / eléctrica o dentro de un horno caliente. Mantenga el cable de alimentación lejos de estas fuentes de calor o de objetos cortantes y afilados.
- › Nunca manipule el cable de alimentación con las manos mojadas.
- › El uso de accesorios o piezas no recomendadas por el fabricante, puede provocar un incendio, una descarga eléctrica o lesiones graves.
- › Este aparato está fabricado para ser utilizado en interiores. Nunca lo utilice

al aire libre o partes externas de la casa.

SEGURIDAD ESPECIAL

- › Nunca sumerja el aparato, el cable de alimentación o el enchufe en agua ni en cualquier otro líquido para su limpieza.
- › Desenchufe siempre el aparato si se deja desatendido y antes de montarlo, desmontarlo o limpiarlo.
- › No toque las superficies calientes. Utilice las asas o los pomos.
- › Se requiere extrema precaución al mover el aparato cuando contenga aceite caliente.

ES

PT

EN

FR

IT

DE

ES

PT

EN

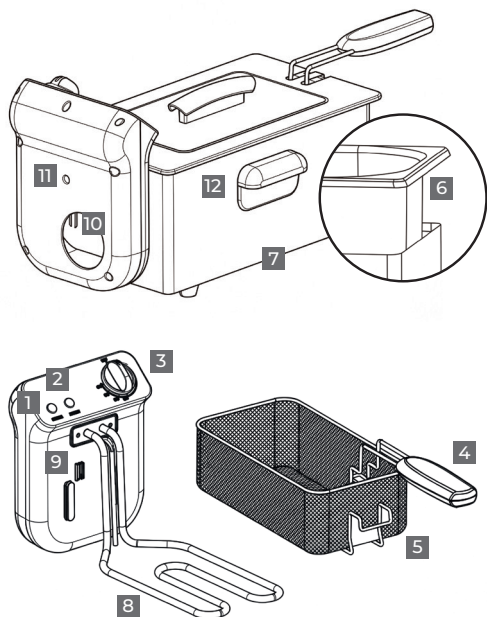
FR

IT

DE

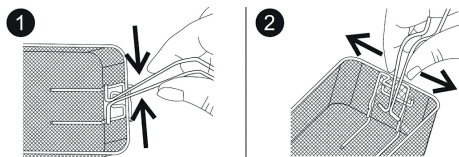
DESCRIPCIÓN DE LOS COMPONENTES

1. Indicador luminoso de encendido (rojo)
2. Indicador luminoso de calentamiento (verde)
3. Mando de ajuste de temperatura
4. Asa de la cesta
5. Cesta de fritura
6. Recipiente de aceite (Cubeta)
7. Carcasa exterior
8. Resistencia (Elemento calefactor)
9. Interruptor de seguridad
10. Compartimento para el cable
11. Botón de REINICIO (RESET)
12. Asa de transporte



ANTES DEL PRIMER USO

- › Retire todos los materiales de embalaje y la cesta de fritura del recipiente de aceite.
- › Monte el asa de la cesta: apriete los extremos del asa entre sí, insérteles en los pequeños orificios situados cerca del fondo de la cesta, suelte y tire hasta que encaje en su sitio con un clic.



- › Se recomienda encarecidamente limpiar la tapa, el recipiente de aceite y la cesta de fritura siguiendo la sección de LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO de este manual antes del primer uso.
- › Asegúrese de que la tensión de su red eléctrica coincide con la potencia del aparato. Desenrolle completamente el cable de alimentación de su compartimento.

PROTECCIÓN CONTRA EL SOBRECALENTAMIENTO

Si la freidora se enciende accidentalmente sin aceite o grasa, o si la temperatura aumenta excesivamente durante la fritura, la protección contra sobrecalentamiento (interruptor de seguridad) se activará automáticamente. En tales casos, el aparato dejará de funcionar y deberá desenchufarse inmediatamente.

- › Una vez que el aparato se haya enfriado por completo, pulse el botón RESET situado en la parte posterior de la unidad de control para reiniciar la freidora. Tenga en cuenta que el botón RESET debe pulsarse utilizando un objeto de plástico o madera que tenga al menos 4 cm de longitud.

CONSEJOS DE USO

- › Filtre las partículas de alimentos (por ejemplo, trozos de patatas fritas) después de cada uso. Cambie el aceite regularmente.
- › No utilice mantequilla, margarina o aceite de oliva para freír, ya que tienen puntos de humo bajos. Utilice aceites líquidos específicos para freír o grasa sólida para freír.
- › ADVERTENCIA: Si utiliza grasa sólida, córtela primero en trozos pequeños. Ajuste el mando a una temperatura baja y añada los trozos gradualmente. Una vez que la grasa se haya derretido por completo y el nivel de aceite alcance la marca requerida, ajuste el mando a la temperatura de fritura deseada. Importante: Nunca coloque grasa sólida directamente en la cesta de la freidora.
- › El interruptor de seguridad se activa cuando el elemento de control se inserta en el mecanismo de guía.
- › Para reducir el contenido de acrilamida en los almidones (patatas,

cereales), se recomienda que la temperatura durante la fritura no supere los 170 °C (o 175 °C). El tiempo de fritura debe ser lo más corto posible o hasta que el alimento adquiera un color dorado.

- Elija la temperatura de fritura adecuada y compruebe el estado de los alimentos que va a freír. Los alimentos precocinados requieren una temperatura más alta que los crudos.
- No transporte ni mueva la freidora si el aceite o la grasa están aún calientes.
- Al freír alimentos de tipo masa, limpie el exceso de masa y coloque los trozos con cuidado en el aceite.
- La cesta de la freidora no debe llenarse más de 2/3 (dos tercios) de su capacidad. No llene la cesta en exceso.
- Seque los alimentos húmedos con un paño antes de freírlos.

PRECAUCIÓN: Los ingredientes demasiado húmedos (por ejemplo, patatas congeladas) pueden generar grandes cantidades de espuma, lo que puede provocar que el aceite se desborde.

INSTRUCCIONES DE USO

- Asegúrese de que el aparato esté desenchufado y apagado. Abra la tapa y retire la cesta de fritura.
- Llene el recipiente de aceite con el aceite de fritura de alta calidad o grasa sólida (cortada en trozos pequeños) de su elección.

Importante: El nivel de aceite/grasa debe estar entre las marcas Min y Max de la pared interior. No exceda la capacidad máxima de 3 L. No coloque grasa sólida directamente en la cesta de fritura.

- Enchufe el aparato a la toma de corriente. La luz roja de encendido se iluminará. Ajuste la temperatura deseada girando el mando. La luz verde de calentamiento se iluminará, indicando que el proceso de calentamiento ha comenzado.
- Una vez que la luz verde se apague, el aceite habrá alcanzado la temperatura establecida. Introduzca con cuidado la cesta llena de alimentos en el aceite caliente. No llene la cesta en exceso (máx. 2/3 de su capacidad).
- La luz verde se encenderá y apagará intermitentemente durante la fritura, lo cual es normal e indica que el termostato está manteniendo la temperatura.
- Después del tiempo de fritura recomendado (consulte el Menú de Referencia o el envase de los alimentos), levante con cuidado la cesta y deje que el exceso de aceite escurra de nuevo en el recipiente.
- Para apagar la máquina, gire el mando a la posición OFF. Desenchufe el aparato de la toma de corriente. Espere a que el aceite y el aparato se enfríen por completo antes de moverlo o limpiarlo. Enrolle el cable de alimentación y guárdelo en el compartimento para el cable.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

ADVERTENCIA: Desenchufe siempre el aparato y deje que se enfríe completamente antes de limpiarlo.

- Limpie la carcasa externa con un paño suave y ligeramente húmedo.
- Para cambiar el aceite, retire el recipiente de aceite y viértalo por el lateral. Limpie el recipiente de aceite, la tapa y la carcasa con un paño húmedo y un detergente doméstico suave si es necesario. No los sumerja en agua.
- La cesta de la freidora se puede lavar con agua y jabón.

PRECAUCIÓN:

- No utilice cepillos de alambre u otros objetos abrasivos.
- No utilice detergentes ácidos o abrasivos.
- Nunca sumerja el aparato en agua para limpiarlo.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA:

- El aparato no funciona.

POSIBLES CAUSAS:

- Compruebe la conexión eléctrica (enchufe/toma de corriente).
- Verifique que el mando no esté en la posición "OFF".
- El aparato está equipado con un interruptor de seguridad que evita que la resistencia se encienda accidentalmente. Compruebe que el interruptor de seguridad esté correctamente activado.
- Compruebe el botón de reinicio (Reset) tras un posible corte por sobrecalentamiento.

DATOS TÉCNICOS

- Tensión nominal: CA 220-240 V ~ 50/60 Hz
- Potencia: 2000W
- Capacidad: 3 L



Leia este manual com atenção antes de utilizar o aparelho, e guardá-lo para futuras consultas. Para reduzir possíveis riscos de incêndio, descargas elétricas ou danos pessoais, tenha em consideração as seguintes instruções:

INFORMAÇÃO GERAL

- Antes de colocar o aparelho a funcionar, leia com atenção as seguintes instruções. Guarde o manual em um local seguro para que possa consultá-lo a qualquer momento.
- Depois de retirar da embalagem, verifique se o aparelho está em bom estado, e se tiver alguma dúvida, não utilize-o.
- Entre em contacto com o seu distribuidor ou vendedor para a devolução do mesmo.
- Este aparelho vem embalado para proteção contra qualquer estrago ou dano que se possa causar pelo transporte.
- A embalagem esta formada por plásticos e otros materiais que podem ser perigosos, sendo aconselhável manter fora do alcance de crianças. Estes materiais são recicláveis, devendo entregá-los em uma unidade do sistema de reciclagem apropriado, respeitando as leis de proteção do meio ambiente.
- Este aparelho foi concebido somente para USO DOMÉSTICO e não deve ser utilizado com nenhum outro fim, como por exemplo em uma instalação de nível comercial, industrial ou qualquer outra que não seja residencial.
- Não manipule o aparelho com as mãos molhadas e tampouco o mergulhe em água ou qualquer outro líquido.
- Desconectar o aparelho da tomada antes de limpá-lo.
- Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas reduzidas, sensoriais ou mentais, ou falta de experiência e conhecimento, a menos que tenham recebido instruções relativas à utilização do aparelho ou estejam acompanhadas por uma pessoa responsável pela sua utilização e segurança.
- Manter o aparelho fora do alcance de crianças menores de 8 ano.
- As crianças devem ser supervisionadas durante o uso, para assegurar-se de que não brinquem com o aparelho.
- Não continue usando o aparelho se observa que o mesmo não funciona correctamente. Desligue-o imediatamente e procure o fabricante ou um serviço técnico autorizado para que um técnico qualificado possa avaliar os danos e repará-lo se for o caso.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído

pelo fabricante ou pelo serviço técnico autorizado, através de um técnico qualificado para evitar risco de choque elétrico.

- Desligue o aparelho e desconecte o cabo de alimentação da tomada antes de substituir qualquer peça ou acessório, ou tocar as partes móveis do aparelho.

INSTRUÇÕES SOBRE SEGURANÇA

- Conectar o aparelho unicamente a uma fonte de alimentação de CA. A voltagem indicada na placa de características que esta fixada no aparelho, deve coincidir com a voltagem da fonte de alimentação.
- Desconectar sempre o aparelho da tomada depois de usá-lo, para desmontá-lo ou limpá-lo.
- Montar e utilizar o aparelho sempre em uma superfície firme e estável.
- Nunca coloque o aparelho encima ou perto de fontes de calor, como por exemplo um fogão a gás/elétrico ou dentro de um forno quente. Mantenha o cabo de alimentação afastado destas fontes de calor ou de objetos cortantes e afiados.
- Nunca manipule o cabo de alimentação com as mãos molhadas.
- O uso de acessórios ou peças não recomendadas pelo fabricante, poderão provocar um incêndio, uma descarga

eléctrica ou ainda, lesões graves.

- Este aparelho está fabricado para ser utilizado em interiores.
Nunca o utilize ao ar livre ou partes externas da casa.

SEGURANÇA ESPECIAL

- Nunca mergulhe o aparelho, o cabo de alimentação ou a ficha em água ou em qualquer outro líquido para limpeza.
- Desligue sempre o aparelho da tomada se este for deixado sem vigilância e antes de o montar, desmontar ou limpar.
- Não toque em superfícies quentes. Utilize as pegas ou botões.
- É necessário ter extremo cuidado ao deslocar o aparelho quando este contiver óleo quente.

ES

PT

EN

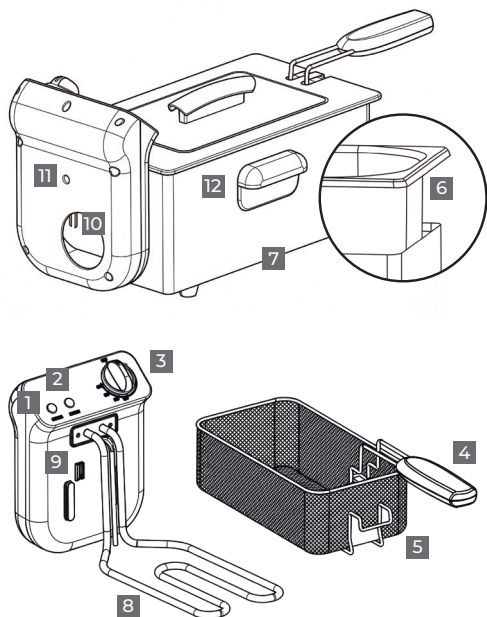
FR

IT

DE

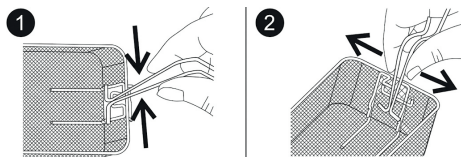
DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES

1. Luz indicadora de ligada (vermelha)
2. Luz indicadora de aquecimento (verde)
3. Botão de ajuste de temperatura
4. Pega do cesto
5. Cesto de fritura
6. Depósito de óleo (Cuba)
7. Carcaça exterior
8. Resistência (Elemento de aquecimento)
9. Interruptor de segurança
10. Compartimento para o cabo
11. Botão de REINICIAR (RESET)
12. Pega de transporte



ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

- › Remova todos os materiais de embalagem e o cesto de fritura do depósito de óleo.
- › Monte a pega do cesto: aperte as extremidades da pega uma contra a outra, insira-as nos pequenos orifícios perto do fundo do cesto, solte e puxe até ouvir um clique de encaixe.



- › Recomenda-se vivamente a limpeza da tampa, do depósito de óleo e do cesto de fritura de acordo com a secção de LIMPEZA E MANUTENÇÃO deste manual de instruções antes da primeira utilização.
- › Certifique-se de que a voltagem da sua rede elétrica corresponde à classificação do aparelho. Desenrole totalmente o cabo de alimentação do compartimento.

PROTEÇÃO CONTRA SOBREAQUECIMENTO

Se a fritadeira for ligada acidentalmente sem óleo ou gordura, ou se a temperatura subir excessivamente durante a fritura, a proteção contra sobreaquecimento (interruptor de segurança) será ativada automaticamente. Nestes casos, o aparelho deixará de funcionar e deve ser desligado da tomada imediatamente.

- › Assim que o aparelho arrefecer completamente, prima o botão RESET localizado na parte de trás da unidade de controlo para reiniciar a fritadeira. Tenha em atenção que o botão RESET deve ser premido utilizando um objeto de plástico ou madeira com, pelo menos, 4 cm de comprimento.

CONSELHOS DE UTILIZAÇÃO

- › Filtre as partículas de alimentos (por exemplo, pedaços de batatas fritas) após cada utilização. Substitua o óleo regularmente.
- › Não utilize manteiga, margarina ou azeite para fritar, pois têm pontos de fumo baixos. Utilize óleos líquidos específicos para fritar ou gordura sólida para fritar.
- › AVISO: Se utilizar gordura sólida, corte-a primeiro em pedaços pequenos. Regule o botão para uma temperatura baixa e adicione os pedaços gradualmente. Assim que a gordura estiver totalmente derretida e o nível de óleo atingir a marca exigida, ajuste o botão para a temperatura de fritura desejada. Importante: Nunca coloque gordura sólida diretamente no cesto do liquidificador.
- › O interruptor de segurança ativa-se quando o elemento de controlo é inserido no mecanismo de guia.

- Para reduzir o teor de acrilamida nos amidos (batatas, cereais), recomenda-se que a temperatura durante a fritura não exceda os 170 °C (ou 175 °C). O tempo de fritura deve ser o mais curto possível ou até que o alimento fique dourado.
- Escolha a temperatura de fritura adequada e verifique o estado dos alimentos a fritar. Os alimentos pré-cozinhados requerem uma temperatura mais elevada do que os alimentos crus.
- Não transporte nem desque a fritadeira se o óleo ou a gordura ainda estiverem quentes.
- Ao fritar alimentos do tipo massa, retire o excesso de massa e coloque os pedaços cuidadosamente no óleo.
- O cesto de fritura não deve ser enchido acima de 2/3 (dois terços) da sua capacidade. Não encha o cesto em excesso.
- Seque os alimentos húmidos com um pano antes de fritar.

CUIDADO: *Ingredientes demasiado húmidos (por exemplo, batatas congeladas) podem gerar grandes quantidades de espuma, o que pode fazer com que o óleo transborde.*

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

- Certifique-se de que o aparelho está desligado e com a ficha fora da tomada. Abra a tampa e retire o cesto de fritura.
- Encha o depósito de óleo com óleo de fritura de alta qualidade ou gordura sólida (cortada em pedaços pequenos) da sua escolha.

Importante: *O nível de óleo/gordura deve estar entre as marcas Min e Max na parede interior. Não exceda a capacidade máxima de 3 L. Não coloque gordura sólida diretamente no cesto de fritura.*

- Ligue o aparelho à tomada elétrica. A luz vermelha de alimentação irá acender-se. Regule a temperatura pretendida rodando o botão. A luz verde de aquecimento irá acender-se, indicando que o processo de aquecimento começou.
- Assim que a luz verde se apagar, o óleo atingiu a temperatura definida. Baixe cuidadosamente o cesto com alimentos no óleo quente. Não encha o cesto em excesso (máx. 2/3 da capacidade).
- A luz verde irá acender-se e apagar-se durante a fritura, o que é normal e indica que o termóstato está a manter a temperatura.
- Após o tempo de fritura recomendado (ver Menu de Referência ou a embalagem dos alimentos), levante cuidadosamente o cesto e deixe o excesso de óleo escorrer novamente para o depósito.
- Para desligar a máquina, rode o botão para a posição OFF. Desligue o aparelho da tomada. Aguarde que o óleo e o aparelho arrefeçam completamente antes de os deslocar ou limpar. Enrole o cabo de alimentação e guarde-o no compartimento do cabo.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

AVISO: *Desligue sempre o aparelho da tomada e deixe-o arrefecer completamente antes de o limpar.*

- Limpe a carcaça exterior com um pano macio e ligeiramente húmido.
- Para substituir o óleo, remova o depósito de óleo e despeje o óleo pela lateral. Limpe o depósito de óleo, a tampa e a carcaça com um pano húmido e um detergente doméstico suave, se necessário. Não os mergulhe em água.
- O cesto de fritura pode ser lavado em água com sabão.

CUIDADO:

- Não utilize escovas de arame ou outros objetos abrasivos.
- Não utilize detergentes ácidos ou abrasivos.
- Nunca mergulhe o aparelho em água para limpeza.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

PROBLEMA:

- O aparelho não funciona.

CAUSAS POSSÍVEIS:

- Verifique a ligação elétrica (ficha/tomada).
- Verifique se o botão não está na posição "OFF".
- O aparelho está equipado com um interruptor de segurança que impede que a resistência seja ligada acidentalmente. Verifique se o interruptor de segurança está corretamente ativado.
- Verifique o botão de reinicialização (Reset) após um possível corte por sobreaquecimento.

DADOS TÉCNICOS

- Tensão nominal: CA 220-240 V ~ 50/60 Hz
- Potência: 2000W
- Capacidade: 3 L



Read this manual carefully before using the device and save it for future reference. To reduce possible risk of fire, electric shock or personal injury, keep in mind the following instructions:

GENERAL INFORMATION

- Before operating this appliance, read the following instructions. Keep the manual in a safe place so you can consult it at any time.
- After removing the packaging, check that the appliance is in good condition, and if you have any questions, do not turn it on.
- Contact your distributor or seller for the return of the appliance.
- This device is packed for protection against any damage or damage that may be caused by transportation.
- The packaging is made up of plastics and other materials that can be dangerous. Keep out of reach of children. These materials are recyclable and must be delivered in a unit of the appropriate recycling, respecting the environmental laws.
- This appliance has been designed for DOMESTIC USE only and must not be used with any other appliance, such as for example in a commercial, industrial or any other non-residential installation.
- Do not handle the appliance with wet hands and do not immerse it in water or any other liquid.
- Unplug the appliance from the mains before cleaning it.
- This device is not intended to be used by people (including children) with reduced physical capacities, sensory or mental, or lack of experience and knowledge, unless they have received instructions regarding use of the device or are accompanied by a responsible person.
- Keep the device out of the reach of children under 8 years.
- Children should be supervised during use, to make sure they do not play with the appliance.
- Do not continue using the appliance if you notice that it is not working properly. Turn it off immediately and look for the manufacturer or an authorized technical service so that a qualified technician can evaluate the damage and repair it if necessary.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or by a qualified technician to avoid the risk of electric shock.
- Turn off the appliance and disconnect the power cord from the power outlet before replacing any part or accessory, or before touching the moving parts of the device.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- › Connect the device only to an AC power source. The voltage indicated on the rating plate that is on the device, must match the voltage of the power supply.
- › Always disconnect the appliance from the socket after use, to disassemble or clean it.
- › Always mount and use the appliance on a stable and secure surface.
- › Never place the appliance on or near heat sources, such as a gas / electric stove or inside a hot oven. Keep the power cord away from these sources of heat or sharp objects.
- › Never handle the power cord with wet hands.
- › The use of accessories or parts not recommended by the manufacturer may cause a fire, an electric shock or serious injuries.
- › This device is manufactured to be used indoors. Never use it outdoors or in outside parts of the house.

SPECIAL SAFETY

- › Never immerse the appliance, power cord, or plug in water or any other liquid for cleaning purposes.
- › Always disconnect the appliance from the power supply if it is left unattended and before assembly, disassembly, or cleaning.
- › Do not touch hot surfaces. Use the provided handles or knobs.
- › Extreme caution must be exercised when moving the appliance while it contains hot oil.

ES

PT

EN

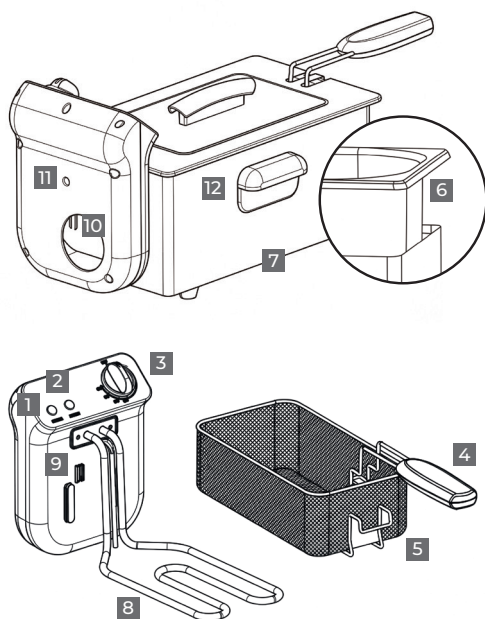
FR

IT

DE

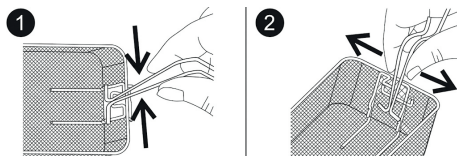
OVERVIEW OF THE COMPONENTS

1. Power indicator light (red)
2. Heating indicator light (green)
3. Temperature control knob
4. Basket handle
5. Frying basket
6. Oil reservoir (Pot)
7. Outer housing
8. Heating element
9. Safety interlock switch
10. Cord storage compartment
11. RESET button
12. Carrying handle



BEFORE FIRST USE

- › Remove all packaging materials and take the frying basket out of the oil reservoir.
- › Assemble the basket handle: Squeeze the ends of the handle together, insert them into the small openings near the bottom of the basket, release, and pull firmly until the handle clicks securely into place.



- › It is highly recommended to clean the lid, oil reservoir, and frying basket according to the CLEANING AND MAINTENANCE section of this manual before initial use.
- › Ensure your mains voltage matches the appliance's rating plate. Fully unwind the power cord from its storage compartment.

OVERHEATING PROTECTION

If the deep fryer is accidentally switched on without oil or fat, or if the temperature rises excessively during use, the overheat protection (safety cut-out) will activate automatically. In such events, the appliance will cease operation and must be unplugged immediately.

- › Once the appliance has cooled down completely, press the RESET button located on the rear of the control unit to restart the deep fryer. Note that the RESET button must be pressed using a plastic or wooden tool at least 4 cm in length.

TIPS FOR USE

- › Filter out food particles (e.g., pieces of French fries) after each use. Change the oil regularly.
- › Do not use butter, margarine, or olive oil for deep frying, as they have low smoke points. Use dedicated liquid frying oils or solid frying fat.
- › **WARNING:** If using solid fat, cut it into small pieces first. Set the temperature knob to a low setting and add the pieces gradually. Once the fat has fully melted and the level reaches the required mark, adjust the knob to the desired frying temperature. Important: Never place solid fat directly into the frying basket.
- › The safety switch activates once the control unit is correctly inserted into the guiding mechanism.
- › To reduce acrylamide content in starchy foods (potatoes, cereals), it is recommended that the temperature does not exceed 170 °C (or 175 °C). Frying time should be kept as short as possible, or until the food turns golden brown.

- › Select the correct frying temperature and check the condition of the food. Pre-cooked foods typically require a higher temperature than raw foods.
- › Do not carry or move the deep fryer if the oil or grease is still hot.
- › When frying battered or dough-based foods, scrape off excess batter and place the pieces carefully into the oil.
- › The frying basket must not be filled beyond 2/3 (two-thirds) of its capacity. Do not overfill the basket.
- › Dry damp foods with a cloth before frying.

CAUTION: *Ingredients with high moisture content (e.g., frozen chips) may generate excessive foam, which can cause the oil to overflow.*

INSTRUCTIONS FOR USE

- › Ensure the appliance is unplugged and switched off. Open the lid and remove the frying basket.
- › Fill the oil reservoir with your choice of high-quality frying oil or solid fat (cut into small pieces).

Important: *The oil or fat level must remain between the Min and Max markings on the inner wall. Do not exceed the 3 L maximum capacity. Never place solid fat directly into the frying basket.*

- › Plug the appliance into a power outlet. The red power indicator will light up. Set the desired temperature by turning the control knob. The green heating light will illuminate, indicating the heating process is underway.
- › When the green light switches off, the oil has reached the target temperature. Carefully lower the basket containing the food into the hot oil. Do not overfill the basket (maximum 2/3 full).
- › The green light will cycle on and off during the frying process; this is normal and indicates the thermostat is maintaining the selected temperature.
- › After the recommended frying time (refer to the Reference Menu or food packaging), carefully lift the basket and allow excess oil to drain back into the reservoir.
- › To turn off the machine, rotate the knob to the OFF position and unplug it from the socket. Allow the oil and the appliance to cool down completely before moving or cleaning. Coil the power cord and store it in the dedicated compartment.

CLEANING AND MAINTENANCE

WARNING: *Always unplug the appliance and allow it to cool down completely before cleaning.*

- › Wipe the exterior housing with a slightly damp, soft cloth.
- › To change the oil, remove the oil reservoir and pour the oil out from the side. Clean the reservoir, the lid, and the housing with a damp cloth and mild household detergent if necessary. Do not immerse these parts in water.
- › The frying basket can be washed in warm, soapy water.

CAUTION:

- › Do not use wire brushes or other abrasive cleaning tools.
- › Do not use acidic or abrasive detergents.
- › Never immerse the entire appliance in water for cleaning.

TROUBLESHOOTING

PROBLEM:

- › The appliance does not operate.

POSSIBLE CAUSES:

- › Check the power connection (plug and socket).
- › Verify that the control knob is not set to the "OFF" position.
- › The appliance features a safety interlock that prevents the heating element from activating accidentally. Ensure the safety switch is correctly engaged.
- › Check the Reset button if the thermal safety cut-out has been triggered due to overheating.

TECHNICAL DATA

- Voltage: AC 220-240 V ~ 50/60 Hz
- Power: 2000W
- Capacity: 3 L

ES

PT

EN

FR

IT

DE



Lisez attentivement ce manuel avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour référence ultérieure. Pour réduire le risque d'incendie, d'électrocution ou de blessure, gardez les instructions suivantes à l'esprit:

INFORMATIONS GÉNÉRALES

- Avant de mettre l'appareil en service, lisez attentivement les instructions suivantes. Conservez le manuel dans un endroit sûr pour pouvoir le consulter à tout moment.
- Après avoir enlevé l'emballage, vérifiez que l'appareil est en bon état, et si vous avez des doutes, ne l'allumez pas.
- Contactez votre distributeur ou vendeur pour échanger ou restituer l'appareil.
- Cet appareil est emballé pour la protection contre tout dommage lors du transport.
- L'emballage est formé de matières plastiques et d'autres matériaux pouvant être dangereux. Il est conseillé de les garder hors de portée des enfants. Ces matériaux sont recyclables et doivent être livrés dans une unité de recyclage appropriée, en respectant les lois de protection de l'environnement.
- Cet appareil a été conçu pour un USAGE DOMESTIQUE seulement et ne doit pas être utilisé à d'autres fins, telles qu'une installation commerciale, industrielle ou toute autre installation non résidentielle.
- Ne manipulez pas l'appareil avec les mains mouillées et ne le plongez pas dans l'eau ou tout autre liquide.
- Débranchez l'appareil de la prise avant de le nettoyer.
- Notice d'utilisation. Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
- Gardez l'appareil hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- Les enfants doivent être surveillés lors de l'utilisation pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Ne continuez pas à utiliser l'appareil si vous remarquez qu'il ne fonctionne pas correctement. Éteignez-le immédiatement et recherchez le fabricant ou un service technique agréé afin qu'un technicien qualifié puisse évaluer les dommages et le réparer si nécessaire.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le

fabricant ou le service technique agréé par un technicien qualifié afin d'éviter tout risque d'électrocution.

- Éteignez l'appareil et débranchez le cordon d'alimentation de la prise avant de remplacer une pièce ou un accessoire, ou avant de toucher les pièces mobiles de l'appareil.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Connectez l'appareil uniquement à une source d'alimentation de courant alternatif (CA). La tension d'alimentation doit correspondre à celle indiquée sur la plaque signalétique.
- Débranchez toujours l'appareil de la prise après son utilisation, et avant de le démonter ou le nettoyer.
- Toujours monter et utiliser l'appareil sur une surface ferme et stable.
- Ne placez jamais l'appareil sur ou à proximité de sources de chaleur, telles qu'une cuisinière à gaz / électrique ou dans un four chaud. Gardez le cordon d'alimentation à l'écart de ces sources de chaleur ou d'objets tranchants et coupants.
- Ne manipulez jamais le cordon d'alimentation avec les mains mouillées.
- L'utilisation d'accessoires ou de pièces non recommandés par le fabricant peut provoquer un incendie, une électrocution ou des blessures graves.
- Cet appareil est fabriqué pour être

utilisé à l'intérieur. Ne l'utilisez jamais à l'extérieur.

SÉCURITÉ SPÉCIALE

- Ne jamais immerger l'appareil, le cordon d'alimentation ou la fiche dans l'eau ou dans tout autre liquide pour le nettoyage.
- Débranchez toujours l'appareil s'il est laissé sans surveillance et avant le montage, le démontage ou le nettoyage.
- Ne pas toucher les surfaces chaudes. Utilisez les poignées ou les boutons.
- Une prudence extrême est de mise lors du déplacement de l'appareil lorsqu'il contient de l'huile chaude.

ES

PT

EN

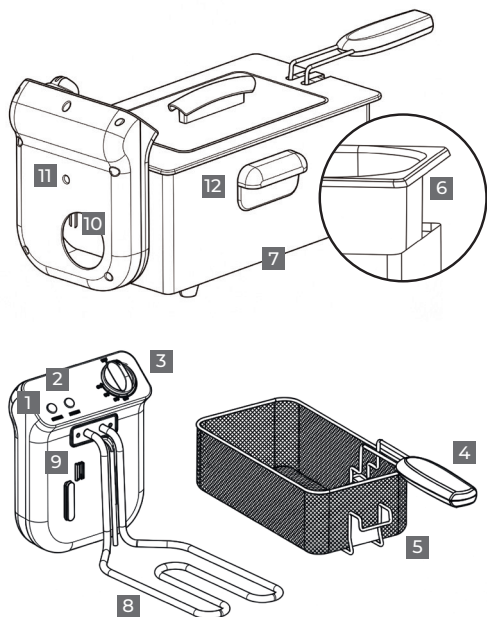
FR

IT

DE

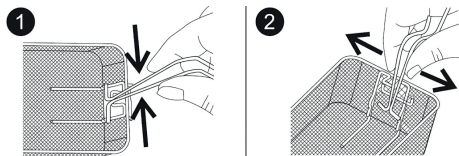
APERÇU DES COMPOSANTS

1. Témoin lumineux d'alimentation (rouge)
2. Témoin lumineux de chauffe (vert)
3. Bouton de réglage de la température
4. Poignée du panier
5. Panier de friture
6. Cuve à huile
7. Corps de l'appareil (Boîtier)
8. Élément chauffant (Résistance)
9. Interrupteur de sécurité
10. Rangement du cordon
11. Bouton de RÉINITIALISATION (RESET)
12. Poignée de transport



AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- › Retirez tous les matériaux d'emballage et sortez le panier de friture de la cuve à huile.
- › Montez la poignée du panier : pressez les extrémités de la poignée l'une contre l'autre, insérez-les dans les petits trous situés près du fond du panier, relâchez et tirez jusqu'à ce qu'elle s'enclenche avec un clic.



- › Il est fortement recommandé de nettoyer le couvercle, la cuve à huile et le panier de friture conformément à la section NETTOYAGE ET ENTRETIEN de ce manuel avant la première utilisation.
- › Assurez-vous que la tension du secteur correspond à la puissance nominale de l'appareil. Déroulez complètement le cordon d'alimentation de son compartiment.

PROTECTION CONTRE LA SURCHAUFFE

Si la friteuse est allumée accidentellement sans huile ni graisse, ou si la température augmente de manière excessive pendant la friture, la protection contre la surchauffe (interrupteur de sécurité) s'activera automatiquement. Dans ce cas, l'appareil cessera de fonctionner et doit être débranché immédiatement.

- › Une fois que l'appareil a complètement refroidi, appuyez sur le bouton RESET situé à l'arrière de l'unité de commande pour redémarrer la friteuse. Notez que le bouton RESET doit être enfoncé à l'aide d'un objet en plastique ou en bois d'au moins 4 cm de long.

CONSEILS D'UTILISATION

- › Filtrez les particules d'aliments (par ex. morceaux de frites) après chaque utilisation. Changez l'huile régulièrement.
- › N'utilisez pas de beurre, de margarine ou d'huile d'olive pour la friture, car ils ont des points de fumée bas. Utilisez des huiles de friture liquides dédiées ou de la graisse de friture solide.
- › **AVERTISSEMENT** : Si vous utilisez de la graisse solide, coupez-la d'abord en petits morceaux. Réglez le bouton sur une température basse, puis ajoutez les morceaux progressivement. Une fois que la graisse a complètement fondu et que le niveau d'huile atteint le repère requis, réglez le bouton sur la température de friture souhaitée. Important : Ne placez jamais de graisse solide directement dans le panier de friture.
- › L'interrupteur de sécurité s'active lorsque l'élément de commande est inséré dans le mécanisme de guidage.

- › Pour réduire la teneur en acrylamide des féculents (pommes de terre, céréales), il est recommandé de ne pas dépasser 170 °C (ou 175 °C) pendant la friture. Le temps de friture doit être aussi court que possible ou jusqu'à ce que les aliments soient bien dorés.
- › Choisissez la bonne température de friture et vérifiez l'état des aliments à frire. Les aliments précuits nécessitent une température plus élevée que les aliments crus.
- › Ne transportez pas et ne déplacez pas la friteuse si l'huile ou la graisse est encore chaude.
- › Pour les aliments à base de pâte, retirez l'excédent de pâte et placez les morceaux délicatement dans l'huile.
- › Le panier de friture ne doit pas être rempli au-delà des 2/3 (deux tiers) de sa capacité. Ne remplissez pas trop le panier.
- › Séchez les aliments humides avec un chiffon avant de les frire.

ATTENTION : Les ingrédients trop humides (par ex. frites surgelées) peuvent générer d'importantes quantités de mousse, ce qui peut provoquer un débordement de l'huile.

MODE D'EMPLOI

- › Assurez-vous que l'appareil est débranché et éteint. Ouvrez le couvercle et retirez le panier de friture.
- › Remplissez la cuve avec de l'huile de friture de haute qualité ou de la graisse solide (coupée en petits morceaux).

Important : Le niveau d'huile/graisse doit se situer entre les repères Min et Max sur la paroi intérieure. Ne pas dépasser la capacité maximale de 3 L. Ne placez jamais de graisse solide directement dans le panier de friture.

- › Branchez l'appareil sur la prise de courant. Le témoin rouge d'alimentation s'allume. Réglez la température souhaitée en tournant le bouton. Le témoin vert de chauffe s'allume, indiquant que le processus de chauffage a commencé.
- › Une fois que le témoin vert s'éteint, l'huile a atteint la température réglée. Abaissez prudemment le panier rempli d'aliments dans l'huile chaude. Ne remplissez pas trop le panier (max. 2/3).
- › Le témoin vert s'allume et s'éteint pendant la friture, ce qui est normal et indique que le thermostat maintient la température.
- › Après le temps de friture recommandé (voir Menu de référence ou emballage alimentaire), soulevez délicatement le panier et laissez l'excès d'huile s'écouler dans la cuve.
- › Pour éteindre la machine, tournez le bouton sur la position OFF. Débranchez l'appareil de la prise. Attendez que l'huile et l'appareil refroidissent complètement avant de le déplacer ou de le nettoyer. Enroulez le cordon d'alimentation et rangez-le dans son compartiment.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

AVERTISSEMENT : Débranchez toujours l'appareil et laissez-le refroidir complètement avant de le nettoyer.

- › Essuyez le boîtier externe avec un chiffon doux légèrement humide.
- › Pour changer l'huile, retirez la cuve et videz l'huile par le côté. Nettoyez la cuve, le couvercle et le boîtier avec un chiffon humide et un détergent ménager doux si nécessaire. Ne pas les immerger dans l'eau.
- › Le panier de friture peut être lavé à l'eau savonneuse.

ATTENTION :

- › N'utilisez pas de brosse métallique ou d'autres objets abrasifs.
- › N'utilisez pas de détergents acides ou abrasifs.
- › Ne jamais immerger l'appareil dans l'eau pour le nettoyage.

DÉPANNAGE

PROBLÈME :

- › L'appareil ne fonctionne pas.

CAUSES POSSIBLES :

- › Vérifiez le branchement électrique (fiche/prise).
- › Vérifiez que le bouton n'est pas sur la position "OFF".
- › L'appareil est équipé d'un interrupteur de sécurité qui empêche la résistance de s'allumer accidentellement. Vérifiez que l'interrupteur de sécurité est correctement activé.
- › Vérifiez le bouton de réinitialisation (Reset) après un éventuel arrêt dû à une surchauffe.

DONNÉES TECHNIQUES

- Tension nominale : CA 220-240 V ~ 50/60 Hz
- Puissance nominale : 2000W
- Capacité : 3 L



Leggere attentamente questo manuale prima di utilizzare il dispositivo e conservarlo per riferimento futuro. Per ridurre il rischio di incendi, scosse elettriche o lesioni personali, tenere presenti le seguenti istruzioni:

INFORMAZIONI GENERALI

- Prima di mettere in funzione l'apparecchio, leggere le seguenti istruzioni. Conservare il manuale in un luogo sicuro per poterlo consultare in qualsiasi momento.
 - Dopo aver rimosso l'imballaggio, verificare che l'apparecchio sia in buone condizioni; in caso di dubbi, non accenderlo.
 - Contattare il distributore o il rivenditore per la restituzione dell'apparecchio.
 - Questo dispositivo è imballato per garantire protezione contro eventuali danni che potrebbero verificarsi durante il trasporto.
 - L'imballaggio è composto da plastica e altri materiali che possono essere pericolosi. Tenere fuori dalla portata dei bambini. Questi materiali sono riciclabili e devono essere smaltiti presso un centro di riciclaggio adeguato, nel rispetto delle leggi ambientali vigenti.
 - Questo apparecchio è stato progettato esclusivamente per USO DOMESTICO e non deve essere utilizzato per altri scopi, come ad esempio in installazioni commerciali, industriali o in qualsiasi altro contesto non residenziale.
- Non maneggiare l'apparecchio con le mani bagnate e non immergerlo in acqua o in altri liquidi.
 - Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica prima di pulirlo.
 - Questo dispositivo non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso del dispositivo o siano accompagnate da una persona responsabile.
 - Tenere il dispositivo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni.
 - I bambini devono essere sorvegliati durante l'uso, per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
 - Non continuare a utilizzare l'apparecchio se si nota che non funziona correttamente. Spegnerlo immediatamente e rivolgersi al produttore o a un centro di assistenza tecnica autorizzato affinché un tecnico qualificato possa valutare il danno e, se necessario, ripararlo.
 - Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore o da un tecnico qualificato per evitare il rischio di scosse elettriche.
 - Spegnerlo l'apparecchio e scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente prima di sostituire qualsiasi parte o accessorio, o prima di toccare le parti mobili del dispositivo.

ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA

- › Collegare il dispositivo esclusivamente a una fonte di alimentazione CA. La tensione indicata sulla targa dati presente sul dispositivo deve corrispondere alla tensione dell'alimentazione elettrica.
- › Scollegare sempre l'apparecchio dalla presa dopo l'uso, prima di smontarlo o di pulirlo.
- › Montare e utilizzare sempre l'apparecchio su una superficie stabile e sicura.
- › Non posizionare mai l'apparecchio sopra o vicino a fonti di calore, come fornelli a gas o elettrici o all'interno di un forno caldo. Tenere il cavo di alimentazione lontano da tali fonti di calore o da oggetti taglienti.
- › Non maneggiare mai il cavo di alimentazione con le mani bagnate.
- › L'uso di accessori o parti non raccomandati dal produttore può causare incendi, scosse elettriche o gravi lesioni.
- › Questo dispositivo è fabbricato per essere utilizzato in ambienti interni. Non utilizzarlo mai all'aperto o in aree esterne della casa.

AVVERTENZE SPECIALI DI SICUREZZA

- › Non immergere mai l'apparecchio, il cavo di alimentazione o la spina in acqua o in altri liquidi per la pulizia.
- › Scollegare sempre l'apparecchio dalla presa di corrente se lasciato incustodito e prima di montarlo, smontarlo o pulirlo.
- › Non toccare le superfici calde. Utilizzare le maniglie o le manopole.
- › È necessaria la massima cautela quando si sposta l'apparecchio mentre contiene olio caldo.

ES

PT

EN

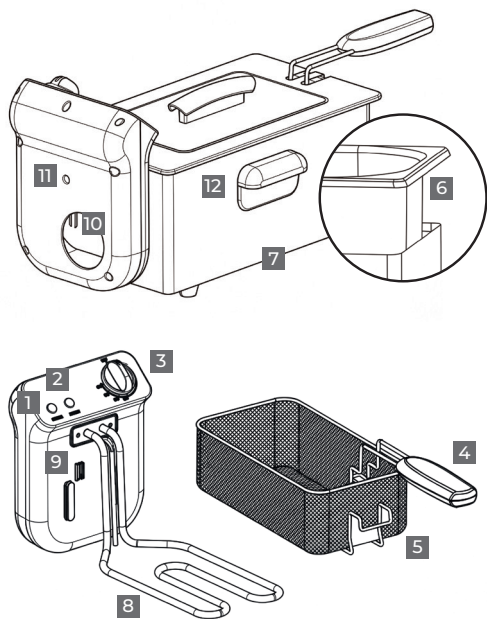
FR

IT

DE

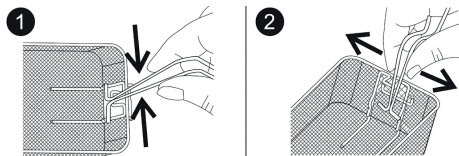
PANORAMICA DEI COMPONENTI

1. Spia luminosa di accensione (rossa)
2. Spia luminosa di riscaldamento (verde)
3. Manopola di regolazione della temperatura
4. Impugnatura del cestello
5. Cestello per friggere
6. Vaschetta dell'olio (Vasca)
7. Alloggiamento esterno
8. Elemento riscaldante (Resistenza)
9. Interruttore di sicurezza
10. Vano raccogliacavo
11. Tasto di REIMPOSTAZIONE (RESET)
12. Maniglia di trasporto



PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

- › Rimuovere tutti i materiali di imballaggio e il cestello per friggere dalla vaschetta dell'olio.
- › Montare l'impugnatura del cestello: stringere le estremità dell'impugnatura, inserirle nei piccoli fori vicino al fondo del cestello, rilasciare e tirare finché non scatta in posizione.



- › Si raccomanda vivamente di pulire il coperchio, la vaschetta dell'olio e il cestello seguendo la sezione PULIZIA E MANUTENZIONE di questo manuale di istruzioni prima del primo utilizzo.
- › Assicurarsi che la tensione di rete corrisponda ai dati nominali dell'apparecchio. Svolgere completamente il cavo di alimentazione dal vano raccogliacavo.

PROTEZIONE DAL SURRISCALDAMENTO

Se la friggitrice viene accesa accidentalmente senza olio o grasso, o se la temperatura aumenta eccessivamente durante la frittura, la protezione dal surriscaldamento (interruttore di sicurezza) si attiverà automaticamente. In tali casi, l'apparecchio smetterà di funzionare e dovrà essere scollegato immediatamente.

- › Una volta che l'apparecchio si è raffreddato completamente, premere il pulsante RESET situato sul retro dell'unità di controllo per riavviare la friggitrice. Si prega di notare che il pulsante RESET deve essere premuto utilizzando un oggetto di plastica o di legno lungo almeno 4 cm.

CONSIGLI PER L'USO

- › Filtrare le particelle di cibo (ad es. pezzi di patatine fritte) dopo ogni utilizzo. Cambiare regolarmente l'olio.
- › Non usare burro, margarina o olio d'oliva per friggere, poiché hanno punti di fumo bassi. Utilizzare oli per friggere liquidi specifici o grasso solido per friggere.
- › **AVVERTENZA:** Se si usa grasso solido, tagliarlo prima a pezzetti. Impostare la manopola su una temperatura bassa e aggiungere i pezzi gradualmente. Una volta che il grasso si è completamente sciolto e il livello dell'olio raggiunge il segno richiesto, regolare la manopola sulla temperatura di frittura desiderata. Importante: Non mettere mai il grasso solido direttamente nel cestello della friggitrice.
- › L'interruttore di sicurezza si attiva quando l'elemento di controllo viene inserito nel meccanismo di guida.

- › Per ridurre il contenuto di acrilammide negli amidi (patate, cereali), si raccomanda che la temperatura durante la frittura non superi i 170 °C (o 175 °C). Il tempo di frittura deve essere il più breve possibile o fino a quando il cibo diventa dorato.
- › Scegliere la corretta temperatura di frittura e controllare lo stato del cibo da friggere. I cibi precotti richiedono una temperatura più alta rispetto ai cibi crudi.
- › Non trasportare o spostare la friggitrice se l'olio o il grasso sono ancora caldi.
- › Quando si friggono cibi pastellati, eliminare la pastella in eccesso e immergere i pezzi con cura nell'olio.
- › Il cestello della friggitrice non deve essere riempito oltre i 2/3 (due terzi) della sua capacità. Non riempire eccessivamente il cestello.
- › Asciugare i cibi umidi con un panno prima di friggerli.

ATTENZIONE: *Ingredienti troppo umidi (ad es. patatine surgelate) possono generare grandi quantità di schiuma, che può causare la fuoriuscita dell'olio.*

ISTRUZIONI PER L'USO

- › Assicurarsi che l'apparecchio sia scollegato e spento. Aprire il coperchio e rimuovere il cestello per friggere.
- › Riempire la vasca con olio per friggere di alta qualità o grasso solido (tagliato a pezzetti).

Importante: *Il livello di olio/grasso deve essere compreso tra i segni Min e Max sulla parete interna. Non superare la capacità massima di 3 L. Non mettere mai il grasso solido direttamente nel cestello.*

- › Collegare l'apparecchio alla presa di corrente. La spia rossa di accensione si illuminerà. Impostare la temperatura desiderata ruotando la manopola. La spia verde di riscaldamento si accenderà, indicando l'inizio del processo.
- › Quando la spia verde si spegne, l'olio ha raggiunto la temperatura impostata. Immergere con cautela il cestello con il cibo nell'olio caldo. Non riempire eccessivamente il cestello (max. 2/3).
- › La spia verde si accenderà e spegnerà durante la frittura: è normale e indica che il termostato sta mantenendo la temperatura costante.
- › Al termine del tempo di frittura consigliato (vedere Menù di riferimento o confezione del cibo), sollevare con cautela il cestello e lasciare sgocciolare l'olio in eccesso nella vasca.
- › Per spegnere la macchina, ruotare la manopola in posizione OFF. Scollegare l'apparecchio dalla presa. Attendere che l'olio e l'apparecchio si raffreddino completamente prima di spostarli o pulirli. Avvolgere il cavo di alimentazione e riporlo nell'apposito vano.

PULIZIA E MANUTENZIONE

AVVERTENZA: *Scollegare sempre l'apparecchio e lasciarlo raffreddare completamente prima di pulirlo.*

- › Pulire l'alloggiamento esterno con un panno morbido leggermente umido.
- › Per cambiare l'olio, rimuovere la vasca e svuotarla lateralmente. Pulire la vasca, il coperchio e l'alloggiamento con un panno umido e un detergente delicato, se necessario. Non immergerli in acqua.
- › Il cestello della friggitrice può essere lavato in acqua saponata.

ATTENZIONE:

- › Non utilizzare spazzole metalliche o altri oggetti abrasivi.
- › Non utilizzare detergenti acidi o abrasivi.
- › Non immergere mai l'apparecchio in acqua per la pulizia.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

PROBLEMA:

- › L'apparecchio non funziona.

POSSIBILI CAUSE:

- › Controllare il collegamento alla rete elettrica (spina/presa).
- › Verificare che la manopola non sia in posizione "OFF".
- › L'apparecchio è dotato di un interruttore di sicurezza che impedisce l'accensione accidentale della resistenza. Verificare che l'interruttore sia attivato correttamente.
- › Controllare il pulsante di ripristino (Reset) dopo un eventuale arresto per surriscaldamento.

DATI TECNICI

- Tensione: CA 220-240 V ~ 50/60 Hz
- Potenza: 2000 W
- Capacità: 3 L



Bitte lesen Sie dieses Handbuch vor der Verwendung des Geräts sorgfältig durch und bewahren Sie es zum späteren Nachschlagen auf. Um mögliche Brandgefahr, Stromschläge oder Personenschäden zu verringern, beachten Sie die folgenden Anweisungen:

ALLGEMEINE INFORMATIONEN

- Vor der Inbetriebnahme dieses Geräts lesen Sie bitte die folgenden Anweisungen. Bewahren Sie das Handbuch an einem sicheren Ort auf, damit Sie es jederzeit zu Rate ziehen können.
- Prüfen Sie nach dem Entfernen der Verpackung, ob sich das Gerät in einem einwandfreien Zustand befindet, und schalten Sie es im Zweifelsfall nicht ein.
- Wenden Sie sich für die Rückgabe des Geräts an Ihren Händler oder Verkäufer.
- Dieses Gerät ist zum Schutz gegen Schäden oder Beeinträchtigungen, die durch den Transport entstehen können, verpackt.
- Die Verpackung besteht aus Kunststoffen und anderen Materialien, die gefährlich sein können. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Diese Materialien sind recycelbar und müssen bei einer entsprechenden Recyclingstelle unter Beachtung der Umweltgesetze abgegeben werden.
- Dieses Gerät wurde ausschließlich für den HAUSGEBRAUCH entwickelt und darf nicht mit anderen Geräten, wie z. B. in einer gewerblichen, industriellen oder einer anderen nicht wohnwirtschaftlichen Installation, verwendet werden.
- Fassen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen an und tauchen Sie es nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
- Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts aus der Steckdose, bevor Sie es reinigen.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie haben eine Einweisung in die Benutzung des Geräts erhalten oder werden von einer verantwortlichen Person begleitet.
- Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.
- Kinder sollten während des Gebrauchs beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht weiter, wenn Sie bemerken, dass es nicht ordnungsgemäß funktioniert. Schalten Sie es sofort aus und suchen Sie den Hersteller oder einen autorisierten technischen Kundendienst auf, damit ein qualifizierter Techniker den Schaden bewerten und gegebenenfalls reparieren kann.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller oder einen qualifizierten Techniker ersetzt werden, um die Gefahr eines elektrischen Schlags zu vermeiden.
- Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie

das Netzkabel von der Steckdose, bevor Sie Teile oder Zubehör austauschen oder bevor Sie bewegliche Teile des Geräts berühren.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

- › Schließen Sie das Gerät nur an eine Wechselstromquelle an. Die auf dem Typenschild des Geräts angegebene Spannung muss mit der Netzspannung übereinstimmen.
- › Trennen Sie das Gerät nach dem Gebrauch, zum Zerlegen oder zum Reinigen immer von der Steckdose.
- › Montieren und verwenden Sie das Gerät immer auf einer stabilen und sicheren Oberfläche.
- › Stellen Sie das Gerät niemals auf oder in die Nähe von Wärmequellen, wie z. B. einen Gas-/Elektroherd oder in einen heißen Ofen. Halten Sie das Netzkabel von diesen Wärmequellen oder scharfen Gegenständen fern.
- › Fassen Sie das Netzkabel niemals mit nassen Händen an.
- › Die Verwendung von Zubehör oder Teilen, die nicht vom Hersteller empfohlen werden, kann zu Bränden, Stromschlägen oder schweren Verletzungen führen.
- › Dieses Gerät ist für den Betrieb in Innenräumen konzipiert. Verwenden Sie es niemals im Freien oder in Außenbereichen des Hauses.

SPEZIELLE SICHERHEITSHINWEISE

- › Tauchen Sie das Gerät, das Netzkabel oder den Stecker zu Reinigungszwecken niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
- › Trennen Sie das Gerät immer vom Stromnetz, wenn es unbeaufsichtigt bleibt sowie vor dem Zusammenbau, der Demontage oder der Reinigung.
- › Berühren Sie keine heißen Oberflächen. Verwenden Sie die Griffe oder Knäufe.
- › Beim Bewegen des Geräts ist extreme Vorsicht geboten, wenn es heißes Öl enthält.

ES

PT

EN

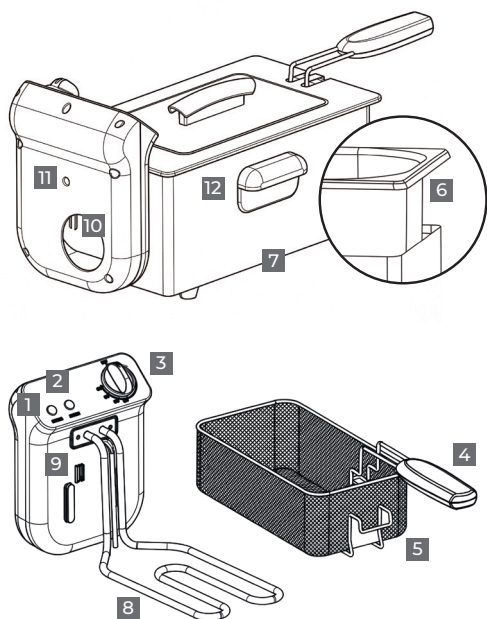
FR

IT

DE

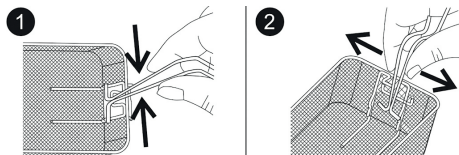
KOMPONENTENÜBERSICHT

1. Betriebsanzeigeleuchte (rot)
2. Aufheizanzeigeleuchte (grün)
3. Temperaturregler
4. Korbgriff
5. Frittierkorb
6. Ölbehälter (Frittirtopf)
7. Gehäuse
8. Heizelement
9. Sicherheitsschalter
10. Kabelfach
11. RESET-Taste (Zurücksetzen)
12. Tragegriff



VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

- › Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien und nehmen Sie den Frittierkorb aus dem Ölbehälter.
- › Korbgriff montieren: Drücken Sie die Enden des Griffs zusammen, führen Sie diese in die kleinen Löcher am Boden des Korbes ein, lassen Sie los und ziehen Sie am Griff, bis er hörbar einrastet.



- › Es wird dringend empfohlen, den Deckel, den Ölbehälter und den Frittierkorb vor dem ersten Gebrauch gemäß dem Abschnitt REINIGUNG UND WARTUNG dieser Bedienungsanleitung zu reinigen.
- › Stellen Sie sicher, dass Ihre Netzspannung mit der Geräteleistung übereinstimmt. Wickeln Sie das Netzkabel vollständig aus dem Kabelfach ab.

ÜBERHITZUNGSSCHUTZ

Wenn die Fritteuse versehentlich ohne Öl oder Fett eingeschaltet wird oder wenn die Temperatur während des Frittierens übermäßig ansteigt, aktiviert sich der Überhitzungsschutz (Sicherheitsschalter) automatisch. In solchen Fällen stellt das Gerät den Betrieb ein und muss sofort vom Stromnetz getrennt werden.

- › Sobald das Gerät vollständig abgekühlt ist, drücken Sie die RESET-Taste an der Rückseite der Steuereinheit, um die Fritteuse neu zu starten. Beachten Sie, dass die RESET-Taste mit einem Gegenstand aus Kunststoff oder Holz gedrückt werden muss, der mindestens 4 cm lang ist.

TIPPS FÜR DEN GEBRAUCH

- › Filtern Sie Speisereste (z. B. Pommes-Stücke) nach jedem Gebrauch heraus. Wechseln Sie das Öl regelmäßig.
- › Verwenden Sie zum Frittieren keine Butter, Margarine oder Olivenöl, da diese niedrige Rauchpunkte haben. Verwenden Sie spezielles flüssiges Frittieröl oder festes Frittierfett.
- › **WARNUNG:** Wenn Sie festes Fett verwenden, schneiden Sie es zuerst in kleine Stücke. Stellen Sie den Regler auf eine niedrige Temperatur und geben Sie die Stücke nach und nach hinzu. Sobald das Fett vollständig geschmolzen ist und der Ölstand die erforderliche Markierung erreicht hat, stellen Sie den Regler auf die gewünschte Frittieretemperatur ein. Wichtig: Geben Sie festes Fett niemals direkt in den Frittierkorb.
- › Der Sicherheitsschalter schaltet sich ein, wenn das Bedien-Element in den Führungsmechanismus eingesetzt wird.

- › Um den Acrylamidgehalt in stärkehaltigen Lebensmitteln (Kartoffeln, Getreide) zu reduzieren, wird empfohlen, beim Frittieren eine Temperatur von 170 °C (oder 175 °C) nicht zu überschreiten. Die Frittierzeit sollte so kurz wie möglich sein oder bis das Gargut goldbraun ist.
- › Wählen Sie die richtige Frittiertemperatur und prüfen Sie den Zustand des Garguts. Vorgegarte Speisen benötigen eine höhere Temperatur als rohe Speisen.
- › Tragen oder bewegen Sie die Fritteuse nicht, wenn das Öl oder Fett noch heiß ist.
- › Bei teigartigen Speisen den überschüssigen Teig abstreifen und die Stücke vorsichtig in das Öl geben.
- › Der Frittierkorb darf höchstens zu 2/3 (zwei Dritteln) gefüllt werden. Überfüllen Sie den Frittierkorb nicht.
- › Trocknen Sie feuchte Lebensmittel vor dem Frittieren mit einem Tuch ab.

VORSICHT: *Zu feuchte Zutaten (z. B. gefrorene Pommes) können große Mengen Schaum erzeugen, was zum Überlaufen des Öls führen kann.*

GEBRAUCHSANWEISUNG

- › Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgesteckt und ausgeschaltet ist. Öffnen Sie den Deckel und nehmen Sie den Frittierkorb heraus.
- › Füllen Sie den Ölbehälter mit hochwertigem Frittieröl oder festem Fett (in kleine Stücke geschnitten).

Wichtig: *Der Öl-/Fettstand muss zwischen den Markierungen Min und Max an der Innenwand liegen. Überschreiten Sie nicht die maximale Kapazität von 3 L. Geben Sie festes Fett niemals direkt in den Frittierkorb.*

- › Stecken Sie das Gerät in die Steckdose. Die rote Betriebsanzeige leuchtet auf. Stellen Sie die gewünschte Temperatur durch Drehen des Reglers ein. Die grüne Aufheizanzeige leuchtet auf und zeigt an, dass der Aufheizvorgang begonnen hat.
- › Sobald die grüne Anzeige erlischt, hat das Öl die eingestellte Temperatur erreicht. Senken Sie den mit Lebensmitteln gefüllten Korb vorsichtig in das heiße Öl ab. Überfüllen Sie den Korb nicht (max. 2/3 voll).
- › Die grüne Anzeige schaltet sich während des Frittierens ein und aus; dies ist normal und zeigt an, dass der Thermostat die Temperatur hält.
- › Heben Sie den Korb nach der empfohlenen Frittierzeit (siehe Referenzmenü oder Lebensmittelverpackung) vorsichtig an und lassen Sie überschüssiges Öl in den Behälter zurücktropfen.
- › Um das Gerät auszuschalten, drehen Sie den Regler auf die Position OFF. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Lassen Sie das Öl und das Gerät vollständig abkühlen, bevor Sie es bewegen oder

reinigen. Wickeln Sie das Netzkabel auf und verstauen Sie es im Kabelfach.

REINIGUNG UND WARTUNG

WARNUNG: *Ziehen Sie immer den Netzstecker und lassen Sie das Gerät vor der Reinigung vollständig abkühlen.*

- › Wischen Sie das Außengehäuse mit einem leicht feuchten, weichen Tuch ab.
- › Um das Öl zu wechseln, nehmen Sie den Ölbehälter heraus und gießen Sie das Öl seitlich aus. Reinigen Sie den Ölbehälter, den Deckel und das Gehäuse bei Bedarf mit einem feuchten Tuch und einem milden Haushaltsreiniger. Tauchen Sie diese Teile nicht in Wasser ein.
- › Der Frittierkorb kann in Seifenwasser gereinigt werden.

VORSICHT:

- › Verwenden Sie keine Drahtbürsten oder andere scheuernde Gegenstände.
- › Verwenden Sie keine säurehaltigen oder scheuernden Reinigungsmittel.
- › Tauchen Sie das Gerät zur Reinigung niemals in Wasser ein.

FEHLERBEHEBUNG

PROBLEM:

- › Das Gerät funktioniert nicht.

MÖGLICHE URSACHEN:

- › Überprüfen Sie den Stromanschluss (Stecker/Steckdose).
- › Stellen Sie sicher, dass der Regler nicht auf der Position „OFF“ steht.
- › Das Gerät ist mit einem Sicherheitsschalter ausgestattet, der ein versehentliches Einschalten der Heizung verhindert. Prüfen Sie, ob der Sicherheitsschalter korrekt aktiviert ist.
- › Überprüfen Sie die Reset-Taste nach einer möglichen Überhitzungsabschaltung.

TECHNISCHE DATEN

- Spannung: WS 220-240 V ~ 50/60 Hz
- Leistung: 2000W
- Fassungsvermögen: 3 L

ES



DESECHO

Este símbolo en el producto o en las instrucciones significa que su equipo eléctrico y electrónico debe desecharse al final de su vida útil en un contenedor especializado; no lo desheche en el contenedor habitual de residuos del hogar. En la UE existen sistemas especiales de recogida de residuos para su posterior reciclaje. Para más información, póngase en contacto con la autoridad local o con el minorista al que adquirió el producto.



GARANTÍA

ELEKTRO-3, S.C.C.L. certifica que sus productos cumplen con las exigencias de calidad y DISPONEN DE LA GARANTÍA LEGAL según la normativa vigente en cada país. En caso de observar algún defecto o problema en el producto contacte con nuestro Servicio de Asistencia Técnica (SAT) llamando al tel. +34 610 699 257.

LA FACTURA ES LA GARANTÍA DEL PRODUCTO

EL FABRICANTE DECLINA TODA RESPONSABILIDAD DEBIDA A UNA INCORRECTA INSTALACIÓN DEL APARATO.

PT



ELIMINAÇÃO

Este símbolo no produto ou nas instruções significa que o seu equipamento eléctrico e electrónico deve ser eliminado uma vez terminada a sua vida útil num contenedor especializado; não deite o aparelho para um contenedor normal destinado a resíduos domésticos. Na EU existem sistemas especiais de recolha de resíduos para a sua posterior reciclagem. Para mais informações, entre em contacto com a autoridade local ou com o estabelecimento onde adquiriu o produto.



GARANTIA

A ELEKTRO-3, S.C.C.L. certifica que os seus produtos cumprem os requisitos de qualidade e POSSUEM GARANTIA LEGAL de acordo com a legislação vigente em cada país. Caso detete algum defeito ou problema no produto, entre em contacto com o nosso Serviço de Assistência Técnica (SAT) através do tel. +34.610.699.257.

A FATURA É A GARANTIA DO PRODUTO

O FABRICANTE DECLARA TODA A RESPONSABILIDADE DEVIDO A UMA INSTALAÇÃO INCORRETA DO APARELHO.

EN



WASTE

This symbol on the product or in the instructions means that your electrical and electronic equipment must be disposed at the end of its useful life in a specialized container; Do not dispose it in the usual household waste container. In the EU there is special waste collection systems for subsequent recycling. For more information, contact with the local authority or the retailer from whom you purchased the product.



WARRANTY

ELEKTRO-3, S.C.C.L. certifies that its products comply with the quality requirements and HAVE THE LEGAL GUARANTEE according to the regulations in force in each country. In case of observing any defect or problem in the product, please contact our Technical Assistance Service (SAT) by calling +34 610 699 257.

THE INVOICE IS THE PRODUCT WARRANTY

THE MANUFACTURER DECLINES ALL RESPONSIBILITY DUE TO AN INCORRECT INSTALLATION OF THE APPLIANCE.

FR



DÉCHET

Ce symbole sur le produit ou dans les instructions signifie que votre équipement électrique et électronique doit être collecté à la fin de sa vie utile par une filière spécifique et ne doit pas être jeté dans une poubelle classique. Dans l'UE, il existe des systèmes spéciaux de collecte des déchets pour recyclage ultérieur. Pour plus d'informations, contactez votre administration locale ou le vendeur auprès duquel vous avez acheté le produit.



GARANTIE

ELEKTRO-3, S.C.C.L. certifie que ses produits sont conformes aux exigences de qualité et qu'ils disposent de la GARANTIE LÉGALE selon la législation en vigueur dans chaque pays. En cas d'observation d'un défaut ou d'un problème dans le produit, veuillez contacter notre Service d'Assistance Technique (SAT) en appelant le +34 610 699 257.

LA FACTURE D'ACHAT EST LA GARANTIE DU PRODUIT

LE FABRICANT DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ EN RAISON D'UNE INSTALLATION INCORRECTE DE L'APPAREIL.

IT



RIFIUTI

Questo simbolo sul prodotto o nelle istruzioni indica che l'apparecchiatura elettrica ed elettronica deve essere smaltita, alla fine della sua vita utile, in un contenitore specializzato; non smaltirla nel normale contenitore dei rifiuti domestici. Nell'UE esistono sistemi di raccolta differenziata specifici per il successivo riciclaggio. Per ulteriori informazioni, contattare l'autorità locale o il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto.



GARANZIA

ELEKTRO-3, S.C.C.L. certifica che i propri prodotti sono conformi ai requisiti di qualità e godono della GARANZIA LEGALE secondo le normative vigenti in ogni paese. In caso di difetti o problemi riscontrati nel prodotto, si prega di contattare il nostro Servizio di Assistenza Tecnica (SAT) chiamando il numero +34 610 699 257.

LA FATTURA COSTITUISCE LA GARANZIA DEL PRODOTTO

IL PRODUTTORE DECLINA OGNI RESPONSABILITÀ DERIVANTE DA UN'INSTALLAZIONE NON CORRETTA DELL'APPARECCHIO.

DE



ENTSORGUNG

Dieses Symbol auf dem Produkt oder in der Anleitung bedeutet, dass Ihre elektrischen und elektronischen Geräte am Ende ihrer Lebensdauer in einem speziellen Container entsorgt werden müssen; entsorgen Sie sie nicht über den normalen Hausmüll. In der EU gibt es spezielle Sammelsysteme für das anschließende Recycling. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an die örtlichen Behörden oder an den Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben.



GARANTIE

ELEKTRO-3, S.C.C.L. zertifiziert, dass seine Produkte den Qualitätsanforderungen entsprechen und über die GESETZLICHE GEWÄHRLEISTUNG gemäß den geltenden Bestimmungen des jeweiligen Landes verfügen. Sollten Sie Mängel oder Probleme am Produkt feststellen, wenden Sie sich bitte an unseren Technischen Kundendienst (SAT) unter der Telefonnummer +34 610 699 257.

DIE RECHNUNG DIENT ALS PRODUKTGARANTIE

DER HERSTELLER ÜBERNIMMT KEINE HAFTUNG FÜR SCHÄDEN, DIE DURCH EINE UNSACHGEMÄSSE INSTALLATION DES GERÄTS ENTSTEHEN.

CONSUMO DE ENERGÍA

ES	Apagado	≤0.5W
	Modo de espera	N/A
	Tiempo máximo necesario para que el producto alcance automáticamente el modo o condición de bajo consumo aplicable.	N/A

CONSUMO DE ENERGIA

PT	Desligado	≤0.5W
	Modo de espera	N/A
	Tempo máximo necessário para que o produto atinja automaticamente o modo ou condição de baixo consumo de energia aplicável.	N/A

ENERGY CONSUMPTION

EN	Off Mode	≤0.5W
	Standby Mode	N/A
	Maximum time needed for the product to automatically reach the applicable low power mode or condition.	N/A

CONSUMMATION D'ÉNERGIE

FR	Désactivé	≤0.5W
	Mode veille	N/A
	Temps maximal nécessaire au produit pour atteindre automatiquement le mode ou la condition de faible consommation applicable.	N/A

CONSUMO ENERGETICO

IT	Modo Off (Spento)	≤0.5W
	Modo Standby (Attesa)	N/A
	Tempo massimo necessario affinché il prodotto raggiunga automaticamente la modalità o condizione di basso consumo applicabile.	N/A

ENERGIEVERBRAUCH

DE	Aus-Zustand (Off-Modus)	≤0.5W
	Bereitschaftszustand (Standby-Modus)	N/A
	Zeitdauer bis zum automatischen Erreichen des jeweiligen Niedrigverbrauchsstands oder der entsprechenden Bedingung.	N/A

57007

Eat & Be



IMPORTADO POR / IMPORTED BY
www.edmproduct.com
ELEKTRO-3, S.C.C.L.
F-43389675

Polígono Ind. Alba
C/ Barenys, 21 - 43480 Vila-seca
Tarragona - España
FABRICADO EN / MADE IN CHINA